Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 585/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 26ης Ιουνίου 2012

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, και για την περάτωση της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας

(ΕΕ L 174 της 4.7.2012, σ. 5)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 795/2012 του Συμβουλίου της 28ης Αυγούστου 2012	L 238	1	4.9.2012

▼B

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 585/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 2012

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, και για την περάτωση της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 4 και το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2320/97 [2] το Συμβούλιο επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας. Με την απόφαση 2000/70/ΕΚ της Επιτροπής [3], έγινε δεκτή μια ανάληψη υποχρέωσης από έναν εξαγωγέα στη Ρωσία. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 348/2000 [4], το Συμβούλιο επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας και Ουκρανίας. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1322/2004 [5], αποφασίστηκε να μην εφαρμόζονται πλέον τα μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές, μεταξύ άλλων, από τη Ρωσία για λόγους σύνεσης, λόγω της αντίθετης προς τον ανταγωνισμό συμπεριφοράς ορισμένων παραγωγών της Ένωσης κατά το παρελθόν (βλέπε αιτιολογική σκέψη 9 του εν λόγω κανονισμού).

(2) Έπειτα από έρευνα επανεξέτασης η οποία πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/2005 [6], τροποποίησε τα οριστικά μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 348/2000, κατάργησε τη δυνατότητα εξαίρεσης από τους δασμούς που προβλέπονται στο άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού και επέβαλε δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 38,8 % στις εισαγωγές από την Κροατία και δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 64,1 % στις εισαγωγές από την Ουκρανία, με εξαίρεση τις εισαγωγές από την Dnepropetrovsk Tube Works («DTW»), οι οποίες υπόκεινται σε δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 51,9 %.

---

[1] ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.
[2] ΕΕ L 322 της 25.11.1997, σ. 1.
[3] ΕΕ L 23 της 28.1.2000, σ. 78.
[4] ΕΕ L 45 της 17.2.2000, σ. 1.
[5] ΕΕ L 246 της 20.7.2004, σ. 10.
[6] ΕΕ L 46 της 17.2.2005, σ. 7.

▼B

(3) Με την απόφαση 2005/133/ΕΚ ([1]) η Επιτροπή ανέστειλε εν μέρει τα οριστικά μέτρα όσον αφορά την Κροατία και την Ουκρανία για περίοδο εννέα μηνών, με ισχύ από τις 18 Φεβρουαρίου 2005. Η μερική αναστολή παρατάθηκε για περαιτέρω περίοδο ενός έτους με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/2005 του Συμβουλίου ([2]).

(4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 954/2006 ([3]), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Κροατίας, Ρωσίας και Ουκρανίας, κατάργησε τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2320/97 και (ΕΚ) αριθ. 348/2000, τερμάτισε τις διαδικασίες ενδιάμεσης επανεξέτασης και επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας και τερμάτισε τις διαδικασίες ενδιάμεσης επανεξέτασης των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Κροατίας, Ρωσίας και Ουκρανίας («τελευταία έρευνα»).

(5) Επομένως, τα ισχύοντα μέτρα είναι εκείνα που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 954/2006, ήτοι 29,8 % για τις εισαγωγές από την Κροατία, 35,8 % για τις εισαγωγές από τη Ρωσία, με εξαίρεση τα προϊόντα των εταιρειών Joint Stock Company Chelyabinsk Tube Rolling Plant και Joint Stock Company Pervouralsky Novotrubny Works (24,1 %), OAO Volzhsky Pipe Plant, OAO Taganrog Metallurgical Works, OAO Sinarsky Pipe Plant και OAO Seversky Tube Works (27,2 %), και 25,7 % για τις εισαγωγές από την Ουκρανία, με εξαίρεση τα προϊόντα των εταιρειών OJSC Dnepropetrovsk Tube Works (12,3 %), CJSJ Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube και OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (25,1 %).

(6) Όσον αφορά τις εταιρείες CJSC Nikopolosky Seamless Tubes Plant Niko Tube και OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (NTRP) υπενθυμίζεται ότι άλλαξαν οι εμπορικές επωνυμίες τους τον Φεβρουάριο του 2007 σε CJSC Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube και OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant, αντίστοιχα ([4]). Στη συνέχεια, η CJSC Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube έπαυσε να υφίσταται ως νομική οντότητα και το σύνολο του ενεργητικού και του παθητικού της εξαγοράστηκε από την LLC Interpipe Niko Tube, που συστάθηκε τον Δεκέμβριο του 2007.

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 266 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το ποσοστό του δασμού αντιντάμπινγκ για τον όμιλο Interpipe είχε υπολογιστεί εκ νέου με βάση την απόφαση του Δικαστηρίου της 12ης Φεβρουαρίου 2012 ([5]). Ο ισχύων δασμός για τον όμιλο αυτό είναι 17,7 %, όπως θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 540/2012 του Συμβουλίου ([6]), για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου.

([1]) ΕΕ L 46 της 17.2.2005, σ. 46.
([2]) ΕΕ L 300 της 17.11.2005, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 4.
([4]) ΕΕ C 288 της 30.11.2007, σ. 34.
([5]) Υπόθεση C-191/09 – Interpipe Niko Tube και NTRP Interpipe NTRP κατά Συμβουλίου.
([6]) ΕΕ L 165 της 26.6.2012, σ. 1.

▼B

1.2. **Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(8) Στις 28 Ιουνίου 2011 η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») ([1]) των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας, Ρωσίας και Ουκρανίας δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(9) Η επανεξέταση άρχισε σε συνέχεια αίτησης που υποβλήθηκε στις 29 Μαρτίου 2011 από την Defence Committee of the Seamless Steel Tubes Industry της Ευρωπαϊκής Ένωσης (επιτροπή άμυνας του κλάδου παραγωγής σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση) («ο αιτών»), εξ ονόματος των παραγωγών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος, στη συγκεκριμένη περίπτωση άνω του 50 %, της συνολικής παραγωγής της Ένωσης ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση. Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη των μέτρων θα είχε ενδεχομένως ως αποτέλεσμα τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(10) Μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που αναφέρεται ανωτέρω, η Επιτροπή, παράλληλα, άρχισε δύο διαδικασίες μερικής επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ουκρανίας και Ρωσίας ([2]). Τις αιτήσεις για τις εν λόγω διαδικασίες μερικής επανεξέτασης υπέβαλαν ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων από την Ουκρανία, ο όμιλος Interpipe, και ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων από τη Ρωσία, ο όμιλος TMK. Οι δύο διαδικασίες επανεξέτασης περιορίζονται στην πρακτική ντάμπινγκ μόνον όσον αφορά τους αιτούντες.

1.3. **Έρευνα**

(11) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, τους γνωστούς χρήστες, τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής, τον αιτούντα και τους παραγωγούς της Ένωσης που αναφέρονται στην αίτηση έναρξης διαδικασίας επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(12) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων από τη Ρωσία και την Ουκρανία, παραγωγών της Ένωσης και εισαγωγέων που εμπλέκονται στην έρευνα, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας αρχικά προβλεπόταν δειγματοληψία, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν ναι, να επιλέξει ένα δείγμα, ζητήθηκε από τα ανωτέρω μέρη να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της διαδικασίας και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

([1]) ΕΕ C 187 της 28.6.2011, σ. 16.
([2]) ΕΕ C 223 της 29.7.2011, σ. 8 και ΕΕ C 303 της 14.10.2011, σ. 11.

▼B

(13) Δεδομένου ότι μόνον ένας παραγωγός-εξαγωγέας από τη Ρωσία και ένας μόνον παραγωγός-εξαγωγέας από την Ουκρανία έδωσαν τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και εξέφρασαν την επιθυμία να συνεργαστούν περαιτέρω με την Επιτροπή, αποφασίστηκε να μην γίνει δειγματοληψία στην περίπτωση των παραγωγών-εξαγωγέων από τη Ρωσία και την Ουκρανία αλλά να σταλεί ερωτηματολόγιο στους εν λόγω παραγωγούς. Στη συνέχεια, ο παραγωγός-εξαγωγέας από τη Ρωσία που έδωσε τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας αποφάσισε να μην απαντήσει στο ερωτηματολόγιο που του είχε διαβιβαστεί και, συνεπώς, να μη συνεργαστεί περαιτέρω.

(14) Δεκαεννέα παραγωγοί της Ένωσης έδωσαν τις πληροφορίες που τους ζητήθηκαν για την επιλογή δείγματος και δήλωσαν ότι είναι πρόθυμοι να συνεργαστούν με την Επιτροπή. Με βάση τις πληροφορίες που ελήφθησαν από τους παραγωγούς της Ένωσης, η Επιτροπή, πριν από την έναρξη της διαδικασίας, επέλεξε προσωρινά δείγμα τεσσάρων παραγωγών, οι οποίοι διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικοί του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από άποψη όγκου παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις που ελήφθησαν σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής αυτής, εντός της προθεσμίας των 15 ημερών μετά την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή αντικατέστησε έναν από τους προσωρινά επιλεγμένους παραγωγούς από άλλον.

(15) Τέσσερις εισαγωγείς έδωσαν τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και εξέφρασαν την προθυμία τους να συνεργαστούν με την Επιτροπή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να μην εφαρμόσει τη μέθοδο της δειγματοληψίας και αντ' αυτού να στείλει ερωτηματολόγιο στους προαναφερόμενους εισαγωγείς.

(16) Κατά συνέπεια, εστάλησαν ερωτηματολόγια στους τέσσερις δειγματοληπτικά επιλεγμένους παραγωγούς της Ένωσης, στους τέσσερις εισαγωγείς και σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς των τριών υπό εξέταση χωρών που έλαβαν μέρος στη διαδικασία.

(17) Κανένας παραγωγός-εξαγωγέας από τη Ρωσία δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Επομένως, θεωρήθηκε ότι κανένας παραγωγός-εξαγωγέας από τη Ρωσία δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.

(18) Ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων από την Ουκρανία υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(19) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας από την Κροατία υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(20) Ελήφθησαν επίσης απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους τέσσερις δειγματοληπτικά επιλεγμένους παραγωγούς της Ένωσης, τρεις εισαγωγείς και έναν χρήστη.

(21) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της συνακόλουθης ζημίας, καθώς και για τον προσδιορισμό του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί της Ένωσης:

— Arcelor Mittal Tubular products Ostrava, Τσεχική Δημοκρατία,

▼B

— Tenaris Dalmine SpA, Bergamo, Ιταλία, και η συνδεδεμένη με αυτήν εταιρεία TGS UK, Aberdeen, Ηνωμένο Βασίλειο,

— Tubos Reunidos SA, Amurrio, Ισπανία, και η συνδεδεμένη με αυτήν εταιρεία Almesa, Barcelona, Ισπανία,

— V & M Deutschland GmbH, Düsseldorf, Γερμανία·

β) Παραγωγός-εξαγωγέας από την Κροατία

— CMC Sisak d.o.o·

γ) Παραγωγός-εξαγωγέας από την Ουκρανία:

— Ο όμιλος Interpipe Group (OJSC Interpipe NTRP, Dnepropetrovsk, Ουκρανία, LLC Interpipe Niko Tube, Nikopol, Ουκρανία, καθώς και οι συνδεδεμένες εμπορικές εταιρείες LLC Interpipe Ουκρανία, Dnepropetrovsk, Ουκρανία και Interpipe Europe SA, Lugano, Ελβετία)·

δ) Εισαγωγείς/χρήστες:

— Castellan Maria & C s.p.s., San Dona di Piave, Ιταλία,

— TAL Group, Siderpighi, Pontenure, Piacenza, Ιταλία.

(22) Η έρευνα σχετικά με τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας κάλυπτε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2010 έως τις 31 Μαρτίου 2011 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως το τέλος της ΠΕΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

(23) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο που αποτέλεσε αντικείμενο της τελευταίας έρευνας η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που ισχύουν σήμερα, δηλαδή ορισμένοι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση («ΣΧΣ») από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του Διεθνούς Ινστιτούτου Τεχνολογίας Συγκόλλησης — International Institute of Welding (IIW) ([1]), καταγωγής Κροατίας, Ρωσίας και Ουκρανίας («το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93.

(24) Το υπό εξέταση προϊόν χρησιμοποιείται σε μια ευρεία ποικιλία εφαρμογών, όπως μεταφορά αερίου και υγρών, στον κατασκευαστικό κλάδο για την παραγωγή πασσάλων, για μηχανικές χρήσεις, σωλήνες αερίου, σωλήνες για λέβητες καθώς και σωλήνες για τον πετρελαϊκό τομέα («OCTG») για γεωτρήσεις, επικαλύψεις και σωληνώσεις για την πετρελαϊκή βιομηχανία.

([1]) Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την Τεχνική Έκθεση Technical Report, 1967, IIW έγγρ. IX-555-67, που δημοσίευσε το International Institute of Welding (IIW-Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης).

▼B

(25) Οι ΣΧΣ λαμβάνουν πολύ διαφορετικές μορφές κατά την παράδοσή τους στους χρήστες. Μπορούν π.χ. να γαλβανιστούν, να σχηματισθεί σε αυτούς σπείρωμα, να παραδοθούν ως πράσινοι σωλήνες (δηλαδή χωρίς καμία θερμική επεξεργασία), με ειδικές άκρες, διαφορετικές διατομές, να κοπούν σε συγκεκριμένα μεγέθη ή όχι. Δεν υπάρχουν γενικευμένα τυποποιημένα μεγέθη για τους σωλήνες, πράγμα που εξηγεί γιατί οι περισσότεροι από τους ΣΧΣ κατασκευάζονται κατόπιν παραγγελιών του πελάτη. Οι ΣΧΣ συνδέονται, κανονικά, με συγκόλληση. Εντούτοις, σε ειδικές περιπτώσεις μπορούν να συνδεθούν μέσω του σπειρώματός τους ή να χρησιμοποιηθούν μεμονωμένα, μολονότι παραμένουν συγκολλήσιμοι. Η έρευνα έχει δείξει ότι όλοι οι ΣΧΣ έχουν τα ίδια φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις.

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(26) Όπως καθορίστηκε κατά την προηγούμενη, καθώς και κατά την τελευταία έρευνα, αυτή η έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι το προϊόν που εξάγεται στην Ένωση από την Κροατία, τη Ρωσία και την Ουκρανία, το προϊόν που παράγεται και πωλείται στις εγχώριες αγορές της Κροατίας, της Ρωσίας και της Ουκρανίας, και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τους παραγωγούς της Ένωσης παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες χρήσεις και, ως εκ τούτου, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(27) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν υπήρχε πιθανότητα να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ μετά την πιθανή λήξη των ισχυόντων μέτρων.

3.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(28) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ο συνολικός όγκος των εισαγωγών, όπως καταγράφηκε στην Eurostat, ΣΧΣ από την Κροατία, τη Ρωσία και την Ουκρανία ανερχόταν σε 42 723 τόνους που αντιστοιχούν σε μερίδιο 2,5 % της αγοράς της Ένωσης.

(29) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, χρησιμοποιήθηκε η ίδια μέθοδος όπως κατά την αρχική έρευνα, όπου δεν είχαν μεταβληθεί οι περιστάσεις ή όπου δεν υπήρχαν πληροφορίες. Σε περίπτωση μη συνεργασίας, όπως στην περίπτωση της Ρωσίας, έπρεπε να γίνει χρήση των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Όσον αφορά την Κροατία και την Ουκρανία, χρησιμοποιήθηκαν οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τις συνεργασθείσες εταιρείες, καθώς και οι πληροφορίες που ήταν δημοσίως διαθέσιμες.

3.2. **Ντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ**

3.2.1. *Γενική μεθοδολογία*

(30) Η γενική μεθοδολογία που αναφέρεται κατωτέρω εφαρμόστηκε σε όλους τους συνεργασθέντες παραγωγούς από την Κροατία και την Ουκρανία. Συνεπώς, τα πορίσματα περί πρακτικής ντάμπινγκ για καθεμία από τις υπό εξέταση χώρες εξαγωγής περιγράφουν μόνο την ειδική κατάσταση που επικρατεί σε καθεμία από αυτές. Όσον αφορά τη Ρωσία, ελλείψει συνεργασίας από τους ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς, η γενική ανάλυση, συμπεριλαμβανομένου του υπολογισμού του ντάμπινγκ, βασίζεται στα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

▼B

3.2.2. *Κανονική αξία*

(31) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού εξετάσθηκε, πρώτον, για κάθε συνεργαζόμενο παραγωγό κατά πόσον ο συνολικός όγκος εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με το συνολικό όγκο εξαγωγικών πωλήσεών του στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω πωλήσεων ήταν ίσος με το 5 %, τουλάχιστον, του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

(32) Για κάθε τύπο προϊόντος που πωλήθηκε από παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά τους και που αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ένωση, καθορίστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος κρίθηκαν επαρκώς αντιπροσωπευτικές, όταν ο συνολικός όγκος του εν λόγω τύπου προϊόντος που πωλήθηκε από τον εκάστοτε παραγωγό-εξαγωγέα στην εγχώρια αγορά σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την ΠΕΕ αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του συγκρίσιμου τύπου προϊόντος που εξάχθηκε στην Ένωση.

(33) Εξετάστηκε επίσης εάν οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον προσδιορισμό της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κάθε εξαγόμενου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ.

(34) Για τους τύπους του προϊόντος για τους οποίους άνω του 80 % του όγκου των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε τιμές άνω του κόστους και η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης αυτού του τύπου ήταν ίση ή μεγαλύτερη του μοναδιαίου κόστους παραγωγής του, η κανονική αξία, ανά τύπο προϊόντος, υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος του συνόλου των πραγματικών εγχώριων τιμών πώλησης του εν λόγω τύπου, ανεξάρτητα από το εάν οι πωλήσεις αυτές ήταν επικερδείς ή όχι.

(35) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος αντιπροσώπευε το 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου, ή η μέση σταθμισμένη τιμή του συγκεκριμένου τύπου ήταν κατώτερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως μέση σταθμισμένη τιμή μόνον των επικερδών εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(36) Στις περιπτώσεις που δεν πραγματοποιήθηκαν εγχώριες πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος και για τύπους προϊόντων για τους οποίους οι εγχώριες πωλήσεις ήταν ανεπαρκείς, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(37) Στις περιπτώσεις που η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τα ποσά για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη βασίστηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 εισαγωγική φράση του βασικού κανονισμού, στα πραγματικά στοιχεία που αφορούν την παραγωγή και τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από τον παραγωγό-εξαγωγέα ή στα διαθέσιμα στοιχεία.

▼B

3.2.3. *Τιμή εξαγωγής*

(38) Σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το υπό εξέταση προϊόν εξάχθηκε σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή εξαγωγής.

3.2.4. *Σύγκριση*

(39) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του ομίλου που συνεργάστηκε συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

3.2.5. *Περιθώριο ντάμπινγκ για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς.*

(40) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής ανά τύπο προϊόντος και σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου για καθεμία από τις συνεργασθείσες εταιρείες.

3.3. **Κροατία**

(41) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ο συνολικός όγκος των εισαγωγών ΣΧΣ από την CMC Sisak, που είναι ο μοναδικός παραγωγός-εξαγωγέας ΣΧΣ στην Κροατία, αντιπροσώπευε λιγότερο από το 1 % της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης.

3.3.1. *Κανονική αξία*

(42) Από την έρευνα προέκυψε ότι, ενώ οι εγχώριες πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις 30 και 31 ανωτέρω, δεν πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις. Συνεπώς, η κανονική αξία όσον αφορά τον συνεργασθέντα παραγωγό κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(43) Ως εκ τούτου, η κανονική αξία κατασκευάστηκε με βάση το κόστος παραγωγής στο οποίο προστέθηκε ένα εύλογο ποσό για τα κέρδη και για τα έξοδα ΠΓ&Δ, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

3.3.2. *Τιμή εξαγωγής*

(44) Ο συνεργασθείς παραγωγός εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν είτε άμεσα είτε μέσω της συνδεδεμένης με αυτόν εμπορικής εταιρείας στην Ελβετία σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Ως εκ τούτου, οι τιμές εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν από τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση.

3.3.3. *Σύγκριση*

(45) Η σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου.

▼B

(46) Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση στο ίδιο επίπεδο συναλλαγών έγινε η κατάλληλη προσαρμογή ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Πραγματοποιήθηκαν επομένως προσαρμογές σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, τις εκπτώσεις και τις μειώσεις τιμών, τις προμήθειες και το πιστωτικό κόστος.

3.3.4. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(47) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση του σταθμισμένου μέσου όρου της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής προς την Ένωση. Αυτή η σύγκριση έδειξε την ύπαρξη σημαντικού ντάμπινγκ άνω του 60 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

3.4. **Ρωσία**

(48) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όπως καταγράφηκε από τη Eurostat, ο συνολικός όγκος των εισαγωγών ΣΧΣ από τη Ρωσία ανήλθε σε 10 785 ΜΤ και αντιστοιχεί σε μερίδιο 1 % περίπου της αγοράς της Ένωσης.

3.4.1. *Κανονική αξία*

(49) Όπως αναφέρεται παραπάνω, λόγω έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων από τη Ρωσία, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα διαθέσιμα στοιχεία για να προσδιοριστεί κατά πόσον υπήρχε πρακτική ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και ελλείψει δεδομένων από το ερωτηματολόγιο, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης και στις περιοδικές εκδόσεις «Metal Expert» όσον αφορά την πλέον χαμηλή ποιότητα σωλήνων χωρίς συγκόλληση τελειωμένων εν θερμώ.

(50) Όσον αφορά τις τιμές του φυσικού αερίου στη Ρωσία, διαπιστώθηκε ότι έπρεπε να γίνει προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση που επιβληθούν μέτρα κατά την τελευταία έρευνα ([1]). Ωστόσο, κατά την τρέχουσα έρευνα, η κανονική αξία καθορίστηκε χωρίς να ληφθεί υπόψη κατά πόσον ήταν αναγκαίο να γίνει προσαρμογή όσον αφορά το κόστος του φυσικού αερίου που βαρύνει τους ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Αυτό συνέβη επειδή, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 53, η χρήση μη προσαρμοσμένου κόστους παραγωγής δείχνει ήδη σαφώς ότι εφαρμοζόταν πρακτική ντάμπινγκ στη διάρκεια της ΠΕΕ. Επομένως και δεδομένου ότι σκοπός της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων είναι να διαπιστωθεί αν η πρακτική ντάμπινγκ αναμένεται να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί σε περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα, προκειμένου να διαπιστωθεί αν τα ισχύοντα μέτρα πρέπει να διατηρηθούν ή να καταργηθούν, κρίθηκε ότι δεν ήταν αναγκαίο να εξεταστεί αν είναι δικαιολογημένη στην προκειμένη περίπτωση η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

3.4.2. *Τιμή εξαγωγής*

(51) Η μέση τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε με βάση την αξία CIF της Eurostat για τους αντίστοιχους τύπους σωλήνων χωρίς συγκόλληση τελειωμένων εν θερμώ.

([1]) Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 87 και 94 έως 99 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 954/2006.

▼B

3.4.3. *Σύγκριση*

(52) Ελλείψει επαληθευμένων δεδομένων από το ερωτηματολόγιο, η σύγκριση μεταξύ κανονικής αξίας και τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε με βάση τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

3.4.4. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(53) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής προς την Ένωση, ανά τύπο προϊόντος. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε η ύπαρξη ντάμπινγκ ύψους 38,4 %, το οποίο ήταν υψηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ 35,8 % που διαπιστώθηκε κατά την προηγούμενη έρευνα.

3.5. **Ουκρανία**

(54) Από τους τρεις γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς από την Ουκρανία μόνο ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων συνεργάστηκε με την Επιτροπή κατά την τρέχουσα έρευνα επανεξέτασης, ο όμιλος Interpipe. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσώπευε περίπου το 70 % της συνολικής παραγωγής ΣΧΣ της Ουκρανίας και πάνω από το 80 % των συνολικών εξαγωγών της Ουκρανίας στην Ένωση. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το μερίδιο των εξαγωγών της Ουκρανίας στην Ένωση σε σχέση με την κατανάλωση της Ένωσης ήταν μικρότερο του 2 %.

3.5.1. *Κανονική αξία*

(55) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις 31 έως 33 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία καθορίστηκε σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 37 ανωτέρω.

(56) Όσον αφορά τις τιμές της ενέργειας στην Ουκρανία, διαπιστώθηκε ότι χρειάστηκε να γίνει προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, όταν επιβλήθηκαν μέτρα βάσει της προηγούμενης έρευνας ([1]). Ωστόσο, κατά την τρέχουσα έρευνα, η κανονική αξία καθορίστηκε χωρίς να εξεταστεί κατά πόσο ήταν αναγκαίο να γίνει προσαρμογή λόγω του κόστους της ενέργειας που βαρύνει τους ουκρανούς παραγωγούς-εξαγωγείς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Αυτό συνέβη επειδή, όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 61 κατωτέρω, η χρήση ενός μη προσαρμοσμένου κόστους παραγωγής ήδη δείχνει σαφώς ότι εφαρμοζόταν πρακτική ντάμπινγκ στη διάρκεια της ΠΕΕ. Επομένως και δεδομένου ότι σκοπός της επανεξέτασης λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων είναι να διαπιστωθεί αν η πρακτική ντάμπινγκ αναμένεται να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί σε περίπτωση που καταργηθούν τα μέτρα, προκειμένου να διαπιστωθεί αν τα ισχύοντα σήμερα μέτρα πρέπει να διατηρηθούν ή να καταργηθούν, κρίθηκε ότι δεν ήταν αναγκαίο να εξεταστεί αν είναι δικαιολογημένη στην προκειμένη περίπτωση η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

3.5.2. *Τιμή εξαγωγής*

(57) Ο όμιλος Interpipe εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν μέσω της συνδεδεμένης με αυτόν εμπορικής εταιρείας που έχει την έδρα της στην Ελβετία απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Ως εκ τούτου, οι τιμές εξαγωγής καθορίζονται σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 38.

([1]) Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 119 έως 127 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 954/2006.

▼B

3.5.3. *Σύγκριση*

(58) Η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής του ομίλου Interpipe συγκρίθηκαν σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 39. Με αυτή τη βάση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη το κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, χειρισμού, φόρτωσης και το παρεπόμενο κόστος, το κόστος πίστωσης και οι προμήθειες, όπου κρίθηκε απαραίτητο και αιτιολογημένο.

3.5.4. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(59) Το περιθώριο ντάμπινγκ υπολογίστηκε σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 40.

(60) Όπως και κατά την προηγούμενη έρευνα, και σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική των θεσμικών οργάνων, υπολογίστηκε ένα ενιαίο περιθώριο ντάμπινγκ για ολόκληρο τον όμιλο. Κατά τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε προς τον σκοπό αυτό το ποσό του ντάμπινγκ υπολογίστηκε για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα πριν να καθοριστεί ο σταθμισμένος μέσος όρος του ντάμπινγκ για τον όμιλο ως σύνολο. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η εν λόγω μεθοδολογία ήταν διαφορετική από τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε στην προηγούμενη έρευνα, κατά την οποία ο υπολογισμός του ντάμπινγκ έγινε με σύμπτυξη όλων των συναφών δεδομένων σε σχέση με την παραγωγή, την κερδοφορία και τις πωλήσεις στην Ένωση των μονάδων παραγωγής. Οποιαδήποτε μεταβολή των περιστάσεων που δικαιολογεί αυτή την αλλαγή στη μεθοδολογία οφείλεται σε αλλαγή στην εταιρική δομή του ομίλου που επιτρέπει την ταυτοποίηση του παραγωγού στο πλαίσιο του ομίλου όσον αφορά τις πωλήσεις και την παραγωγή.

(61) Από τη σύγκριση προέκυψε η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ άνω του 10 % από τον όμιλο παραγωγών-εξαγωγέων που συνεργάστηκε και πραγματοποίησε εξαγωγές στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

4.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(62) Από το ανωτέρω σκεπτικό συνάγεται ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων εξετάζεται κατωτέρω.

4.1.1. *Κροατία*

(63) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 46 ανωτέρω, ένα σημαντικό περιθώριο ντάμπινγκ διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Ωστόσο, ο ιδιοκτήτης του παραγωγού-εξαγωγέα στη συνέχεια αποφάσισε να εκχωρήσει την εταιρεία και, ως εκ τούτου, ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν δεχόταν πλέον νέες παραγγελίες από το φθινόπωρο του 2011 και έπαυσε κάθε παραγωγή ΣΧΣ από το τέλος του 2011. Αντιστοίχως, από το 2012 δεν υπάρχει παραγωγή σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση στην Κροατία και κατά την περίοδο μετά την ΠΕΕ εξάχθηκαν πολύ περιορισμένες ποσότητες.

(64) Από την έρευνα προέκυψε ότι η εταιρεία που παρήγαγε κατά παραγγελία δεν διαθέτει σημαντικά αποθέματα. Πράγματι, λόγω της μεγάλης ποικιλίας σωλήνων και του υψηλού κόστους, δεν συμφέρει από οικονομική άποψη να διατηρούνται σημαντικά αποθέματα.

▼B

(65) Με βάση τα ανωτέρω, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία πώλησης της εταιρείας δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί, η συνέχιση του ντάμπινγκ των ΣΧΣ καταγωγής Κροατίας είναι μάλλον απίθανη βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα.

4.1.2. *Ρωσία*

4.1.2.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(66) Επιπλέον της ανάλυσης της ύπαρξης ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ, εξετάστηκε και το ενδεχόμενο συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ.

(67) Στο πλαίσιο αυτό αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία, η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στη Ρωσία, ο ελκυστικός χαρακτήρας της αγοράς της Ένωσης και άλλων αγορών, τρίτων χωρών.

4.1.2.2. Όγκος και τιμές εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία

(68) Μετά την επιβολή των οριστικών μέτρων τον Ιούνιο του 2006 και την αναθεώρησή τους τον Αύγουστο του 2008 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 812/2008 του Συμβουλίου ([1]), οι εισαγωγές που δηλώθηκαν ως καταγωγής Ρωσίας μειώθηκαν σταθερά και παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα μέχρι το τέλος της ΠΕΕ.

(69) Κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία παρέμειναν σε σχετικά χαμηλά επίπεδα.

4.1.2.3. Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στη Ρωσία

(70) Όσον αφορά τη συνολική παραγωγική ικανότητα ΣΧΣ στη Ρωσία, και ελλείψει επαληθευμένων στοιχείων, διάφορες δημοσίως διαθέσιμες πηγές πληροφοριών επισημαίνουν ότι η παραγωγική ικανότητα υπερβαίνει σε μεγάλο βαθμό τη ζήτηση στην εγχώρια αγορά.

(71) Παρόλο που το μερίδιο αγοράς της Ρωσίας στην ΕΕ δεν είναι κατά πολύ ανώτερο του 1 %, η κατ' εκτίμηση εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα της Ρωσίας ανέρχεται σε 4 εκατ. ΜΤ περίπου ετησίως. Εκτιμάται ότι η ρωσική βιομηχανία λειτουργεί μόνο κατά το 70 % περίπου της παραγωγικής της ικανότητας. Μετά την αφαίρεση της γνωστής εσωτερικής κατανάλωσης και του όγκου των εξαγωγών προς άλλες αγορές σύμφωνα με τις στατιστικές εξαγωγών της Ρωσίας, η σημερινή πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα υπερβαίνει το 1 εκατ. ΜΤ ετησίως και αντιπροσωπεύει σχεδόν το 65 % της κατανάλωσης στην Ένωση. Παρά την τρέχουσα πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα οι οποίες δεν αμφισβητήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, φαίνεται ότι η ρωσική παραγωγική ικανότητα μπορεί να αυξηθεί περαιτέρω κατά τα επόμενα έτη. Ένας ρώσος παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι έχει φθάσει ένα πολύ υψηλό ποσοστό παραγωγικής ικανότητας και δεν έχει καμία πρόθεση να αυξήσει την παραγωγική του ικανότητα στο προσεχές μέλλον. Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι σύμφωνα με έγκυρη εμπορική δημοσίευση, τα ποσοστά ικανότητας παραγωγής ΣΧΣ της Ρωσίας είναι «υψηλά» και ότι ο όγκος της παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στη Ρωσία κάλυπτε την εγχώρια κατανάλωση. Ωστόσο, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την

([1]) ΕΕ L 220 της 15.8.2008, σ. 1.

▼B

εταιρεία δεν ήταν διαθέσιμες στο φάκελο, καθώς η εταιρεία προτίμησε να μη συνεργαστεί, ούτε ήταν δυνατόν να επαληθευτούν. Επιπλέον, ο όρος «υψηλά ποσοστά» δεν προσδιοριζόταν ποσοτικά στη δημοσίευση και δεν κατέστη δυνατό να εξαχθεί συμπέρασμα επ' αυτού. Ως εκ τούτου, οι παρατηρήσεις σχετικά με τα επίπεδα παραγωγής και κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος στη Ρωσία δεν έθεταν υπό αμφισβήτηση κατά κανένα τρόπο την ύπαρξη σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη Ρωσία. Πρέπει να σημειωθεί ότι η εκτίμηση της εγκατεστημένης παραγωγικής ικανότητας της Ρωσίας σε 4 εκατ. ΜΤ περίπου ετησίως δεν αμφισβητήθηκε μετά την κοινοποίηση των πορισμάτων της έρευνας σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

4.1.2.4. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και άλλων αγορών, τρίτων χωρών

(72) Όπως αναφέρθηκε παραπάνω, υπάρχει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ρωσική εγχώρια αγορά που υποδηλώνει μια ισχυρή και φυσική ανάγκη για την εξεύρεση εναλλακτικών αγορών προκειμένου να απορροφηθεί αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα.

(73) Η αγορά της Ένωσης είναι μία από τις μεγαλύτερες αγορές στον κόσμο και εξακολουθεί να αυξάνεται. Είναι επίσης σαφές, βάσει των στοιχείων που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα, ότι οι ρωσικές εταιρείες επέδειξαν μεγάλο ενδιαφέρον για την ενίσχυση της παρουσίας τους σε μία από τις μεγαλύτερες αγορές του κόσμου και στη διατήρηση σημαντικού μεριδίου αγοράς στην αγορά της Ένωσης. Ένας ρώσος παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι οι πληροφορίες που υποβάλλονται όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, και όχι ο προσδιορισμός με βάση τα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία, θα έπρεπε να αποτελούν τη βάση για τα πορίσματα σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας. Ωστόσο, όταν ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας από τη Ρωσία επέλεξε να μην συνεργαστεί περαιτέρω, δήλωσε ότι λόγω εσωτερικών διαδικασιών αναδιάρθρωσης το ερωτηματολόγιο, το οποίο περιελάμβανε τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν μετά την κίνηση της διαδικασίας, δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθεί για να προσδιοριστεί, στην περίπτωσή του, εάν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ ή κατά πόσον οι περιστάσεις είχαν μεταβληθεί σε βαθμό που να δικαιολογούν την επανεξέταση του επιπέδου των μέτρων. Συνεπώς, κρίθηκε ότι οι εν λόγω πληροφορίες δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθούν.

4.1.2.5. Συμπέρασμα για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

(74) Με βάση τις προαναφερθείσες διαπιστώσεις, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι σημαντικοί όγκοι εισαγωγών από τη Ρωσία εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι είναι πολύ πιθανό να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ. Λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα και τη μελλοντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη Ρωσία, καθώς και το γεγονός ότι η αγορά της Ένωσης είναι μία από τις μεγαλύτερες αγορές στον κόσμο με ένα ελκυστικό επίπεδο τιμών, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι ρώσοι εξαγωγείς είναι πιθανόν να αυξήσουν περαιτέρω τις εξαγωγές τους στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ.

4.1.3. *Ουκρανία*

4.1.3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(75) Πέραν από την ανάλυση της ύπαρξης ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ (αιτιολογικές σκέψεις 54 έως 61 ανωτέρω), εξετάστηκε επίσης το ενδεχόμενο να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ.

▼B

(76) Από την άποψη αυτή, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ουκρανία, η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα ικανότητα στην Ουκρανία, ο ελκυστικός χαρακτήρας της αγοράς της Ένωσης και άλλων αγορών, τρίτων χωρών.

4.1.3.2. Όγκος και τιμές εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ουκρανία

(77) Μετά την επιβολή των οριστικών μέτρων τον Ιούνιο του 2006 οι εισαγωγές από την Ουκρανία μειώθηκαν σημαντικά και παρέμειναν σε σχετικά χαμηλό επίπεδο μεριδίου αγοράς της Ένωσης, κατώτερο του 2 %. Κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές των εισαγωγών από την Ουκρανία που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ παρέμειναν σε σχετικά χαμηλά επίπεδα. Επιπλέον, οι μέσες τιμές πωλήσεων προς τις άλλες εξαγωγικές αγορές εκτός της Ένωσης, όπου δεν επιβάλλονταν δασμοί αντιντάμπινγκ, διαπιστώθηκε ότι ήταν παρόμοιου ή ακόμη και χαμηλότερου επιπέδου από ό, τι οι τιμές πωλήσεων στην Ένωση.

4.1.3.3. Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στην Ουκρανία

(78) Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, στο δημόσιο τομέα υπάρχουν τρεις κύριοι ουκρανοί παραγωγοί ΣΧΣ με συνολική εκτιμώμενη παραγωγική ικανότητα 1,5 εκατ. τόνων περίπου ετησίως ή σχεδόν ίση με τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης.

(79) Αν και το μερίδιο αγοράς της Ουκρανίας στην ΕΕ είναι μόλις κάτω από το 2 %, η υπολογιζόμενη αναξιοποίητη ικανότητα στην Ουκρανία ανέρχεται σε 50 % ή 750 000 τόνους κατ' έτος, μέγεθος που αντιστοιχεί στο 50 % περίπου της κατανάλωσης στην Ένωση.

4.1.3.4. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και άλλων, τρίτων αγορών

(80) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι τρεις κύριοι ουκρανοί παραγωγοί ΣΧΣ εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση. Με την έρευνα διαπιστώθηκε περαιτέρω ότι το συνεργαζόμενο μέρος εξάγει στην Ένωση σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Βάσει των πληροφοριών που διαθέτει ο δημόσιος τομέας επισημαίνεται περαιτέρω ότι οι λοιποί κύριοι ουκρανοί παραγωγοί εξάγουν ΣΧΣ στην Ένωση σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της συνεργαζόμενης εταιρείας.

4.1.3.5. Συμπέρασμα για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

(81) Λαμβανομένου υπόψη ότι οι εισαγωγές από την Ουκρανία εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις σε άλλες εξαγωγικές αγορές εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης διεξάγονται σε τιμές παρόμοιες ή ακόμη χαμηλότερες από τις τιμές στην Ένωση και δεδομένης της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Ουκρανία και του γεγονότος ότι η αγορά της Ένωσης είναι μία από τις μεγαλύτερες αγορές στον κόσμο, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι ουκρανοί εξαγωγείς είναι πιθανόν να αυξήσουν περαιτέρω τις εξαγωγές τους στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ εάν λήξει η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ.

▼B

4.2. **Συμπέρασμα**

(82) Με βάση τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει σημαντικός και πραγματικός κίνδυνος συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τους σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση καταγωγής Ουκρανίας και Ρωσίας εάν λήξει η ισχύς των υφισταμένων μέτρων. Από την άλλη πλευρά, οι ιδιαίτερες περιστάσεις που διαπιστώθηκαν όσον αφορά την Κροατία οδήγησαν στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να συνεχιστεί το ντάμπινγκ εάν λήξει η ισχύς των υφισταμένων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση καταγωγής Κροατίας.

5. **ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(83) Εντός της Ένωσης, οι ΣΧΣ κατασκευάζονται από 19 περίπου παραγωγούς/ομίλους παραγωγών, που συνιστούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(84) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14, επιλέχτηκε δείγμα από τέσσερις παραγωγούς/ομίλους παραγωγών από τους εξής 19 παραγωγούς της Ένωσης που υπέβαλαν τις απαιτούμενες πληροφορίες.

— Arcelor Mittal Tubular Products Ostrava, Τσεχική Δημοκρατία,

— Arcelor Mittal Tubular Products Roman SA, Ρουμανία,

— Benteler Stahl/Rohr GmbH, Γερμανία,

— Huta Batory, Πολωνία,

— Ovako Steel AB, Σουηδία,

— Productos Tubulares SA, Ισπανία,

— Rohrwerk Max Hütte GmbH, Γερμανία,

— Rurexpol Sp. z o.o., Πολωνία,

— Silcotub, Ρουμανία,

— Tenaris Dalmine SpA, Bergamo, Ιταλία,

— Tubos Reunidos SA, Amurrio, Ισπανία,

— TMK Artrom, Ρουμανία,

— Valcovny Trub Chomutov, Τσεχική Δημοκρατία,

— Vallourec Mannesmann Oil and Gas, Γαλλία,

— Vitkovice Valcovnatrub AS, Τσεχική Δημοκρατία,

— V & M Deutschland GmbH, Düsseldorf, Γερμανία,

— V & M, Γαλλία,

— Voest Alpine Tubulars, Αυστρία,

— Železiarne Podbrezová, Σλοβακική Δημοκρατία.

(85) Σημειώνεται ότι οι τέσσερις παραγωγοί της Ένωσης που αποτελούν το δείγμα αντιπροσώπευαν το 30 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ και το 35 % των συνολικών πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης, ενώ οι 19 ανωτέρω παραγωγοί της Ένωσης αντιστοιχούσαν στο 100 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ το οποίο θεωρείται ότι αντιπροσωπεύει το σύνολο της παραγωγής της Ένωσης.

▼B

6. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

6.1. **Κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης**

(86) Η κατανάλωση στην Ένωση προσδιορίστηκε βάσει του όγκου των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και των στοιχείων της Eurostat για όλες τις εισαγωγές της ΕΕ.

(87) Βάσει των στοιχείων αυτών, διαπιστώθηκε ότι η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 34 % από 2 597 110 τόνους σε 1 724 743 τόνους μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ. Η κατανάλωση κατά το 2008 ήταν πολύ υψηλή, πράγμα που θα μπορούσε να εξηγηθεί από το γεγονός ότι οι υψηλές τιμές του πετρελαίου και του φυσικού αερίου το 2008 ενθάρρυναν τις επενδύσεις στους τομείς αυτούς και, συνεπώς, την αύξηση της ζήτησης. Η μείωση έγινε εξ ολοκλήρου το 2009, οπότε η κατανάλωση μειώθηκε κατά 50 % περίπου. Μετά το 2009 η κατανάλωση άρχισε να αυξάνεται εκ νέου και η τάση αυτή συνεχίστηκε έως την ΠΕΕ.

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Κατανάλωση της Ένωσης (σε τόνους)	2 597 110	1 345 551	1 609 118	1 724 743
Δείκτης	*100*	*52*	*62*	*66*

6.2. **Εισαγωγές από τις οικείες χώρες**

6.2.1. *Συσσώρευση*

(88) Κατά τις προηγούμενες έρευνες οι εισαγωγές ΣΧΣ καταγωγής Κροατίας, Ρωσίας και Ουκρανίας υπολογίστηκαν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Εξετάστηκε κατά πόσον μια σωρευτική εκτίμηση θα ήταν επίσης κατάλληλη για την παρούσα έρευνα.

(89) Ως προς αυτό, διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο του ντάμπινγκ που καθορίστηκε σε σχέση με τις εισαγωγές από κάθε χώρα, βρισκόταν πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Όσον αφορά τις ποσότητες, διενεργήθηκε ανάλυση πρόβλεψης των όγκων των πιθανών εξαγωγών ανά χώρα, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Προέκυψε ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία και την Ουκρανία, σε αντίθεση από εκείνες από την Κροατία, είναι πιθανόν να αυξηθούν σε επίπεδα σημαντικά υψηλότερα από αυτά που σημειώθηκαν κατά την ΠΕΕ και, ασφαλώς, να υπερβούν το ελάχιστο κατώτατο όριο, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Όσον αφορά την Κροατία, διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές στην Ένωση ήταν αμελητέες κατά την υπό εξέταση περίοδο και μάλιστα η παραγωγή είχε παύσει εντελώς μετά την ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, δεν είναι πολύ πιθανόν ότι η κατάσταση αυτή θα αλλάξει βραχυπρόθεσμα.

(90) Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο όγκος των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κροατία κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν αμελητέος και ότι δεν είναι πιθανόν να αυξηθεί, για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 88 ανωτέρω, θεωρήθηκε ότι τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού δεν πληρούνταν όσον αφορά τις εισαγωγές από την Κροατία.

▼B

(91) Όσον αφορά τις εισαγωγές από τις τρεις οικείες χώρες, η έρευνα έδειξε ότι οι εισαγόμενοι από τις εν λόγω χώρες ΣΧΣ ήταν όμοιοι όσον αφορά τα βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους. Επίσης, οι διάφοροι τύποι εισαγόμενων ΣΧΣ ήταν ανταλλάξιμοι με τους τύπους που παράγονταν στην Ένωση και κυκλοφορούσαν στην αγορά της Ένωσης κατά την ίδια περίοδο. Βάσει των ανωτέρω, κρίθηκε ότι οι εισαγόμενοι ΣΧΣ καταγωγής των οικείων χωρών ήταν ανταγωνιστικοί των ΣΧΣ που παράγονται στην Ένωση.

(92) Επομένως, βάσει των ανωτέρω, θεωρήθηκε ότι πληρούνται τα κριτήρια του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη Ρωσία και την Ουκρανία. Συνεπώς, οι εισαγωγές από τις δύο εν λόγω χώρες εξετάστηκαν σωρευτικά. Επειδή τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και, ιδίως, οι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγόμενων προϊόντων δεν πληρούνταν όσον αφορά την Κροατία, οι εισαγωγές καταγωγής της εν λόγω χώρας εξετάστηκαν μεμονωμένα.

6.3. **Εισαγωγές από τη Ρωσία και την Ουκρανία**

6.3.1. *Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές εισαγωγών*

(93) Σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat, ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη Ρωσία και την Ουκρανία μειώθηκε κατά 47 % στη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ειδικότερα, έλαβε χώρα σημαντική μείωση κατά 44 % το 2009 και έκτοτε οι εισαγωγές μειώθηκαν ελαφρώς από 40 611 σε 38 108 τόνους. Αυτό πρέπει να εκτιμηθεί με δεδομένη την πτώση της κατανάλωσης.

(94) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη Ρωσία και την Ουκρανία μειώθηκε από 2,7 % έως 2,2 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(95) Όσον αφορά τις σταθμισμένες μέσες τιμές των εισαγωγών ΣΧΣ, αυτές μειώθηκαν κατά 15 % το 2009, και στη συνέχεια αυξήθηκαν εκ νέου για να φθάσουν στο ίδιο επίπεδο κατά την ΠΕΕ όπως κατά το 2008. Η μείωση αυτή και η επακόλουθη αύξηση ήταν σε γενικές γραμμές συνέπεια των τάσεων του κόστους των πρώτων υλών.

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Εισαγωγές (τόνοι)	72 328	40 611	39 505	38 108
Δείκτης	*100*	*56*	*55*	*53*
Μερίδιο αγοράς %	2,8 %	3,0 %	2,5 %	2,2 %
Δείκτης	*100*	*111*	*93*	*88*
Τιμή εισαγωγής	741,03	627,66	649,96	734,22
Δείκτης	*100*	*85*	*88*	*99*

6.3.2. *Υποτιμολόγηση*

(96) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς, η υποτιμολόγηση όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Ρωσία χρειάστηκε να υπολογιστεί βάσει των στατιστικών των εισαγωγών ανά κωδικό ΣΟ με τη χρήση των πληροφοριών που

▼B

συλλέχθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Η υποτιμολόγηση όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ουκρανία καθορίστηκε βάσει των τιμών εξαγωγής των συνεργαζόμενων ουκρανών παραγωγών-εξαγωγέων, χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ. Οι σχετικές τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν οι τιμές προς ανεξάρτητους πελάτες, προσαρμοσμένες ενδεχομένως σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου». Κατά την ΠΕΕ, το περιθώριο υποτιμολόγησης για τις εισαγωγές ΣΧΣ καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας κυμαινόταν, εξαιρουμένου του δασμού αντιντάμπινγκ, από 20,4 % έως 55,4 %.

6.4. **Εισαγωγές από την Κροατία**

6.4.1. *Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών από την Κροατία*

(97) Σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat, ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Κροατίας αυξήθηκε κατά 133 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Πραγματοποιήθηκαν ελάχιστες εισαγωγές το 2008, ακολούθως οι εισαγωγές αυξήθηκαν έως το 2010 και κατά την ΠΕΕ μειώθηκαν ελαφρώς εκ νέου. Συνολικά, το επίπεδο των εισαγωγών από την Κροατία παρέμεινε πολύ χαμηλό κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(98) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κροατία αυξήθηκε από 0,1 % σε 0,3 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(99) Όσον αφορά τις τιμές εισαγωγής, αυτές μειώθηκαν σταθερά κατά 23 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Εισαγωγές				
Δείκτης	*100*	*153*	*251*	*233*
Μερίδιο αγοράς %	0,1 %	0,2 %	0,3 %	0,3 %
Τιμή εισαγωγής				
Δείκτης	*100*	*89*	*74*	*77*

6.4.2. *Υποτιμολόγηση*

(100) Η υποτιμολόγηση καθορίστηκε βάσει των τιμών εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού από την Κροατία, χωρίς τον δασμό αντιντάμπινγκ, και διαπιστώθηκε ότι ανερχόταν σε 29,3 %. Λόγω της έλλειψης άλλου παραγωγού-εξαγωγέα από την Κροατία, το συμπέρασμα αυτό ισχύει για το σύνολο της χώρας.

6.5. **Άλλες χώρες τις οποίες αφορούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ**

(101) Σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat, ο όγκος των εισαγωγών ΣΧΣ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 926/2009 του Συμβουλίου ([1]) μειώθηκε κατά 80 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

(102) Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκε από 20,5 % το 2008 σε 3,1 % κατά την ΠΕΕ.

([1]) ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 19.

▼B

7. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(103) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που έχουν επίπτωση στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

7.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(104) Λόγω του γεγονότος ότι είχε χρησιμοποιηθεί δειγματοληψία για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, η ζημία εκτιμήθηκε με βάση τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν σε επίπεδο συνόλου του κλάδου παραγωγής της Ένωσης όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 57 και με βάση τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν στο επίπεδο των παραγωγών της Ένωσης που επιλέχθηκαν για το δείγμα.

(105) Όταν γίνεται προσφυγή στις τεχνικές δειγματοληψίας σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική, αναλύονται ορισμένοι δείκτες της ζημίας (παραγωγή, ικανότητα παραγωγής, παραγωγικότητα, πωλήσεις, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη και απασχόληση) για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης ως σύνολο, ενώ οι δείκτες της ζημίας που αφορούν τις επιδόσεις μεμονωμένων εταιρειών, δηλαδή τιμές, κόστος παραγωγής, κερδοφορία, μισθοί, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων, ταμειακές ροές, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, εξετάζονται με βάση τις πληροφορίες που συλλέγονται σε επίπεδο επιλεγμένων για το δείγμα παραγωγών της Ένωσης.

7.2. **Στοιχεία σχετικά με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης**

α) Παραγωγή

(106) Η παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 16 % από το 2008 έως την ΠΕΕ, δηλαδή από 3 479 266 σε 2 917 325 τόνους. Ο όγκος παραγωγής μειώθηκε σημαντικά, δηλαδή κατά 43 % το 2009, λόγω της παγκόσμιας οικονομικής ύφεσης. Λόγω της βελτίωσης της κατάστασης της ζήτησης, σημειώθηκε ανάκαμψη κατά το 2010 και την ΠΕΕ, καθώς και αύξηση κατά 27 % μεταξύ 2009 έως την ΠΕΕ, αλλά δεν επιτεύχθηκε πλέον το επίπεδο του 2008. Ο όγκος παραγωγής επέδειξε παρόμοια τάση με εκείνη της κατανάλωσης, αλλά μειώθηκε λιγότερο από ό, τι η κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης ως συνέπεια της ζήτησης σε αγορές εκτός της ΕΕ.

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	3 479 266	1 979 967	2 675 053	2 917 325
Δείκτης	*100*	*57*	*77*	*84*

β) Παραγωγική ικανότητα και συντελεστές χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας

(107) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε αμετάβλητη κατά την υπό εξέταση περίοδο. Καθώς η παραγωγή μειώθηκε κατά 16 %, η απορρέουσα χρησιμοποίηση της ικανότητας μειώθηκε από 80 % το 2008 σε 67 % κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, η σημαντικότερη μείωση από 80 % σε 45 % σημειώθηκε το 2009 ως αποτέλεσμα της μείωσης του όγκου παραγωγής. Κατά το 2010 και την ΠΕΕ η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε σταθερά.

▼B

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα	4 334 520	4 378 520	4 332 520	4 357 520
Δείκτης	*100*	*101*	*100*	*101*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	80 %	45 %	62 %	67 %
Δείκτης	*100*	*56*	*77*	*83*

γ) Αποθέματα

(108) Όσον αφορά τα αποθέματα, το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής γίνεται κατόπιν παραγγελιών. Ως εκ τούτου, ενώ το επίπεδο των αποθεμάτων των παραγωγών του δείγματος μειώθηκε σημαντικά το 2009 αλλά αυξήθηκε με ελαφρά διακύμανση από το 2010 έως την ΠΕΕ σχεδόν στα επίπεδα του 2008, θεωρείται ότι στην προκειμένη περίπτωση τα αποθέματα δεν είναι κατάλληλος δείκτης ζημίας.

Παραγωγοί του δείγματος	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Αποθέματα στο τέλος του οικονομικού έτους (τόνοι)	106 078	82 788	107 490	104 184
Δείκτης	*100*	*78*	*101*	*98*

δ) Όγκος πωλήσεων

(109) Οι πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά 21 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ. Έπειτα από μείωση κατά 42 % το 2009, ο όγκος πωλήσεων αυξήθηκε εκ νέου κατά 21 % έως την ΠΕΕ. Αυτή η εξέλιξη είναι σύμφωνη με την εξέλιξη της κατανάλωσης στην αγορά της Ένωσης, η οποία μειώθηκε κατά 48 % το 2009 ως αποτέλεσμα της οικονομικής ύφεσης και άρχισε να ανέρχεται στη συνέχεια.

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Πωλήσεις σε μη συνδεδεμένα μέρη στην Ένωση (τόνοι)	1 445 070	841 514	1 060 349	1 135 572
Δείκτης	*100*	*58*	*73*	*79*

ε) Μερίδιο αγοράς

(110) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να αυξήσει σταδιακά το μερίδιό του στην αγορά από το 2008 έως την ΠΕΕ. Αυτή η αύξηση οφείλεται κυρίως στα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν κατά των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας από το 2009. Το μερίδιο αγοράς κατωτέρω είναι το μερίδιο των συνολικών πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, τόσο σε μη συνδεδεμένους όσο και σε συνδεδεμένους πελάτες, στην Ένωση ως ποσοστό της κατανάλωσης στην Ένωση.

▼B

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Μερίδιο αγοράς	70,2 %	78,7 %	84,5 %	85,2 %
Δείκτης	*100*	*112*	*120*	*121*

στ) Ανάπτυξη

(111) Την περίοδο από το 2008 έως την ΠΕΕ, όταν η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 34 %, ο όγκος πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε μόνο κατά 21 %. Ως εκ τούτου, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αύξησε το μερίδιο αγοράς του, ενώ οι εισαγωγές από τη Ρωσία και την Ουκρανία μειώθηκαν κατά 0,6 % στη διάρκεια της ίδιας περιόδου.

ζ) Απασχόληση

(112) Το επίπεδο της απασχόλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 8 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ. Η μείωση άρχισε το 2009, συνεχίστηκε το 2010, αλλά κατά την ΠΕΕ σημειώθηκε εκ νέου αύξηση κατά 11 % σε σχέση με το 2010. Αυτό δείχνει ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης μπόρεσε να προσαρμοστεί στη νέα κατάσταση της αγοράς.

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Απασχόληση	14 456	13 131	12 073	13 368
Δείκτης	*100*	*91*	*84*	*92*

η) Παραγωγικότητα

(113) Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, μετρώμενη ως αποτέλεσμα ανά ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης («ΙΠΑ») κατ' έτος, παρουσίασε μεγάλες διακυμάνσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο.

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα σε τόνους ανά εργαζόμενο	240,7	150,8	221,6	218,2
Δείκτης	*100*	*63*	*92*	*91*

θ) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

(114) Όσον αφορά τον αντίκτυπο στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων του ντάμπινγκ, αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος, δεδομένου του συνολικού όγκου των εισαγωγών από τις οικείες χώρες.

▼B

7.3. **Στοιχεία σχετικά με τους παραγωγούς της Ένωσης που επιλέχθηκαν για το δείγμα**

α) Τιμές πώλησης και παράγοντες που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές

(115) Οι ανά μονάδα τιμές πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκαν κατά 13 % μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ. Οι τιμές αυξήθηκαν ελαφρά το 2009 προτού μειωθούν κατά 17 % το 2010. Κατά την ΠΕΕ οι τιμές ανήλθαν ελαφρώς σε σύγκριση με το 2010. Αυτή η εξέλιξη των τιμών συνδέεται με το γεγονός ότι το 2008 ήταν έτος κατά το οποίο σημειώθηκαν πολύ υψηλή ζήτηση και υψηλές τιμές των πρώτων υλών, με αποτέλεσμα υψηλότερες τιμές πώλησης. Οι συνέπειες αυτού ήταν ακόμη αισθητές κατά το πρώτο εξάμηνο του 2009. Από το δεύτερο εξάμηνο του 2009 και μετά, η ζήτηση μειώθηκε σημαντικά και οι τιμές μειώθηκαν ακολουθώντας την τάση μείωσης των τιμών των πρώτων υλών. Κατά την ΠΕΕ, η μείωση των τιμών φαινόταν ότι έπαυε.

Παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Μέση τιμή πώλησης ανά μονάδα στην ΕΕ (ευρώ/τόνο)	1 286	1 300	1 086	1 115
Δείκτης	*100*	*101*	*84*	*87*

β) Μισθοί

(116) Μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ, ο μέσος μισθός ανά ΙΠΑ μειώθηκε κατά 12 %. Δεν θα πρέπει, ωστόσο, να εξαχθεί αξιόλογο συμπέρασμα.

γ) Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(117) Οι επενδύσεις σε ΣΧΣ αυξήθηκαν κατά 24 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι επενδύσεις ήταν σημαντικές και ανήλθαν σε περισσότερο από 100 εκατ. ευρώ κατά την ΠΕΕ. Οι ΣΧΣ είναι κλάδος παραγωγής με υψηλή ένταση κεφαλαίου που απαιτεί σημαντικές επενδύσεις στις γραμμές παραγωγής για να παραμείνει ανταγωνιστικός. Η έρευνα κατέδειξε ότι οι επενδύσεις πραγματοποιήθηκαν για να διατηρηθεί η ικανότητα παραγωγής στο σημερινό επίπεδο και όχι για να αυξηθεί ο όγκος παραγωγής. Διαπιστώθηκε επίσης ότι οι παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα δεν αντιμετώπισαν δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων κατά την υπό εξέταση περίοδο.

Παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Επενδύσεις (1 000 ευρώ)	83 334	91 330	101 775	103 635
Δείκτης	*100*	*110*	*122*	*124*

δ) Κερδοφορία στην αγορά της Ένωσης

(118) Αν και η κερδοφορία μειώθηκε κατά 66 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, οι παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα κατόρθωσαν να πραγματοποιήσουν κέρδη κατά τη διάρκεια ολόκληρης της υπό εξέταση περιόδου. Τα κέρδη που πραγματοποιήθηκαν από το 2008 έως την ΠΕΕ ήταν πάνω από το κέρδος-στόχο του 3 %, που είχε τεθεί κατά την προηγούμενη

▼B

έρευνα. Το 2008 αποδείχθηκε ιδιαίτερα θετικό έτος με υψηλά κέρδη. Το 2009 και το 2010 και η κερδοφορία μειώθηκε κατά 50 % σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος, αλλά κατά την ΠΕΕ η κερδοφορία αυξήθηκε εκ νέου κατά 35 % σε σύγκριση με το 2010 και ανήλθε σε 6,6 %. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να προσαρμοστεί στη μείωση της ζήτησης στην ΕΕ και βοηθήθηκε από τη συνεχή ζήτηση σε παγκόσμιο επίπεδο για τους παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα η οποία τους έδωσε τη δυνατότητα να μειώσουν το πάγιο κόστος τους. Η πτώση της κερδοφορίας μετά το 2008 εξηγείται από την οικονομική κάμψη, η οποία είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση της ζήτησης, μείωση των τιμών και με τη μείωση του όγκου παραγωγής με αρνητικές επιπτώσεις επί του κόστους παραγωγής.

Παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Κερδοφορία στην αγορά της Ένωσης (%)	19,7 %	9,6 %	4,9 %	6,7 %
Δείκτης	*100*	*49*	*25*	*34*

ε) Απόδοση των επενδύσεων

(119) Η απόδοση των επενδύσεων (ΑΕ), εκφραζόμενη ως το συνολικό κέρδος που προκύπτει από τη δραστηριότητα παραγωγής ΣΧΣ ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των στοιχείων ενεργητικού που αφορά άμεσα και έμμεσα την παραγωγή ΣΧΣ, ακολούθησε ευρέως τις ανωτέρω τάσεις της κερδοφορίας καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο και ότι παρέμεινε θετική καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο. Η ΑΕ μειώθηκε κατά 80 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, αλλά κατά την ΠΕΕ αυξήθηκε εκ νέου κατά 50 % σε σύγκριση με το 2010.

Παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Απόδοση επενδύσεων (%)	30 %	7 %	4 %	6 %
Δείκτης	*100*	*23*	*13*	*20*

στ) Ταμειακές ροές

(120) Η κατάσταση των ταμειακών ροών επιδεινώθηκε σημαντικά μεταξύ του 2008 και της ΠΕΕ, καθώς αυτές μειώθηκαν κατά 93 %. Η τάση των ταμειακών ροών δεν εξελίχθηκε σύμφωνα με την τάση της κερδοφορίας πράγμα το οποίο εξηγείται από το κόστος της απόσβεσης, που είναι συνήθως υψηλό σ' αυτόν τον κλάδο παραγωγής με υψηλή ένταση κεφαλαίου.

Παραγωγοί που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα	2008	2009	2010	ΠΕΕ
Ταμειακές ροές (1 000 ευρώ)	466 198	345 152	45 562	33 614
Δείκτης	*100*	*74*	*10*	*7*

▼B

ζ) Ανάκαμψη από τις συνέπειες παλαιών πρακτικών ντάμπινγκ

(121) Ενώ οι δείκτες που εξετάστηκαν ανωτέρω δείχνουν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέφερε από την οικονομική ύφεση από πλευράς όγκου πωλήσεων, όγκου παραγωγής, απόδοσης επενδύσεων και ταμειακών ροών, δείχνουν επίσης ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προσάρμοσε τον παραγωγικό του εξοπλισμό για να αντιμετωπίσει καλύτερα το νέο οικονομικό περιβάλλον και να μπορέσει να αξιοποιήσει τις ευκαιρίες στις αγορές εντός και εκτός Ένωσης, ιδίως σε τομείς όπου μπορούν να επιτευχθούν υψηλά περιθώρια. Η βελτίωση στην οικονομική και χρηματοδοτική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ το 2006 σε σχέση με τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες και το 2009 κατά των εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, δείχνει ότι τα μέτρα είναι αποτελεσματικά και ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ανέκαμψε από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ παρά το γεγονός ότι δεν εξακολουθεί να έχει το επίπεδο κερδοφορίας του 2008.

7.4. **Συμπέρασμα**

(122) Αν και η κατανάλωση μειώθηκε κατά 34 %, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να αυξήσει το μερίδιό του στην αγορά, ενώ ο όγκος παραγωγής και ο όγκος πωλήσεων μειώθηκαν λιγότερο απ' ό,τι η κατανάλωση. Από πλευράς κερδοφορίας, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ήταν κερδοφόρος καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Με βάση τα ανωτέρω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την υπό εξέταση περίοδο.

8. **ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΑΝΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(123) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 69, 70, 77 και 78, οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Ρωσία και την Ουκρανία έχουν τη δυνατότητα να αυξήσουν σημαντικά τον όγκο εξαγωγών τους προς την Ένωση χρησιμοποιώντας τη διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητά τους των 1 750 000 περίπου τόνων, που ισοδυναμεί με τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης. Η συνολική ικανότητα των παραγωγών-εξαγωγέων από τη Ρωσία και την Ουκρανία ανέρχεται σε 5 500 000 τόνους. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό ότι σημαντικές ποσότητες ρωσικών και ουκρανικών ΣΧΣ θα διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης για να ανακτήσουν το μερίδιο αγοράς που έχασαν λόγω των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν και για να το αυξήσουν ακόμη περισσότερο σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

(124) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 95, οι τιμές των εισαγωγών από τη Ρωσία και την Ουκρανία διαπιστώθηκε ότι ήταν χαμηλές και σαφώς χαμηλότερες από αυτές της Ένωσης. Είναι πολύ πιθανόν να συνεχιστεί η εφαρμογή αυτών των χαμηλών τιμών. Πραγματικά, στην περίπτωση της Ουκρανίας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 80, οι τιμές ενδέχεται να μειωθούν περαιτέρω. Αυτή η τιμολογιακή συμπεριφορά, σε συνδυασμό με την ικανότητα των εξαγωγέων από τις εν λόγω χώρες να προμηθεύουν σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης, είναι πολύ πιθανόν να έχουν αρνητική επίδραση στις τιμές στην αγορά της Ένωσης, με αναμενόμενο αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Όπως προαναφέρθηκε, η οικονομική επίδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συνδέεται στενά με το επίπεδο τιμών στην αγορά της Ένωσης. Είναι λοιπόν πιθανόν, εάν ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εκτεθεί σε αυξημένες ποσότητες εισαγωγών από τη Ρωσία και την Ουκρανία σε τιμές ντάμπινγκ, να επιδεινωθεί η οικονομική του κατάσταση,

▼B

όπως διαπιστώθηκε κατά την προηγούμενη έρευνα. Επομένως, βάσει αυτών, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων κατά των εισαγωγών καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα στην επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(125) Είναι σημαντικό να υπενθυμιστεί ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ επιβλήθηκαν το 2006 για να αντισταθμιστεί το ζημιογόνο ντάμπινγκ που είχε προκληθεί από εισαγωγές από, μεταξύ άλλων, την Κροατία, τη Ρωσία και την Ουκρανία. Ωστόσο, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ΚΠΕ δεν μπόρεσε να επωφεληθεί πλήρως από τα μέτρα αυτά δεδομένου ότι τα μερίδια αγοράς των χωρών αυτών καταλήφθηκαν από τις κινεζικές εισαγωγές με χαμηλές τιμές. Αυτό ασφαλώς συνέβαλε στον περιορισμό της ανάκαμψης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μέχρι τη στιγμή κατά την οποία επιβλήθηκαν μέτρα κατά της Κίνας το 2009. Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η ανάκαμψη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τις παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ δεν μπορεί να θεωρηθεί πλήρης και ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης παραμένει ευάλωτος στις ζημιογόνες συνέπειες που προκλήθηκαν πιθανότατα από την παρουσία σημαντικών ποσοτήτων εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης.

(126) Όσον αφορά την Κροατία και όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 60, η μόνη μονάδα παραγωγής προορίζεται για πώληση, η παραγωγή έχει παύσει τελείως και δεν είναι πιθανό να επαναληφθεί σύντομα. Επιπλέον, δεδομένου του αμελητέου όγκου που εξήχθη στην Ένωση, ακόμη και αν η παραγωγή επαναληφθεί σύντομα, είναι μάλλον απίθανο ο όγκος που θα μπορεί να εξαχθεί στην Ένωση να φθάσει τους όγκους που εξήχθησαν κατά το παρελθόν.

(127) Συνεπώς, λόγω της αμελητέας ποσότητας εξαγωγών κατά την υπό εξέταση περίοδο και του γεγονότος ότι η παραγωγή έχει παύσει τελείως μετά την ΠΕΕ, εξάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων στις εισαγωγές καταγωγής Κροατίας δεν θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα σε επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

9. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

9.1. **Εισαγωγή**

(128) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Ρωσίας και της Ουκρανίας θα είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης ως συνόλου. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση όλων των εμπλεκόμενων συμφερόντων. Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, στις προηγούμενες έρευνες, είχε θεωρηθεί ότι η θέσπιση μέτρων δεν αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης. Επιπλέον, το γεγονός ότι η παρούσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση, δηλαδή αναλύει μια κατάσταση στην οποία έχουν ήδη εφαρμοστεί μέτρα αντιντάμπινγκ, επιτρέπει την αξιολόγηση τυχόν αδικαιολόγητων αρνητικών επιπτώσεων που είχαν στα ενδιαφερόμενα μέρη τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(129) Βάσει αυτών, εξετάστηκε κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση μέτρων κατά των εισαγωγών καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, στην παρούσα περίπτωση, αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

▼B

9.2. **Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(130) Έχει αποδειχθεί ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι διαρθρωτικά βιώσιμος. Αυτό επιβεβαιώθηκε από τη θετική εξέλιξη της οικονομικής του κατάστασης που παρατηρήθηκε καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο. Ιδίως, το γεγονός ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αύξησε σημαντικά το μερίδιο αγοράς του κατά την υπό εξέταση περίοδο αποτελεί σημαντική ένδειξη ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να προσαρμοστεί στις μεταβαλλόμενες συνθήκες της αγοράς. Επίσης, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε κερδοφόρος καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο.

(131) Αναμένεται ευλόγως ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα εξακολουθήσει να επωφελείται εάν τα μέτρα παραμείνουν σε ισχύ. Η επιβολή των μέτρων θα επιτρέψει στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να αυξήσει τον όγκο των πωλήσεών του και το επίπεδο κέρδους του ώστε να επιτραπεί η συνέχιση των επενδύσεων στις εγκαταστάσεις παραγωγής του. Εάν δεν διατηρηθούν σε ισχύ τα μέτρα κατά των εισαγωγών καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας είναι πιθανόν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα υποστεί εκ νέου ζημία από την αύξηση των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες και ότι η οικονομική του κατάσταση θα επιδεινωθεί.

9.3. **Συμφέρον των εισαγωγέων**

(132) Υπενθυμίζεται ότι στις προηγούμενες έρευνες διαπιστώθηκε ότι οι επιπτώσεις της επιβολής μέτρων δεν θα είναι σημαντικές για τους εισαγωγείς. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18, τρεις εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο και συνεργάστηκαν πλήρως στην παρούσα έρευνα. Δήλωσαν ότι τα μέτρα οδηγούν σε αύξηση των τιμών. Ωστόσο, επειδή η έρευνα έδειξε ότι οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς εισάγουν ΣΧΣ από διάφορους προμηθευτές από πολλές διαφορετικές χώρες και ότι οι τιμές ήταν σε ανταγωνιστικά επίπεδα, η ενδεχόμενη επίπτωση που θα έχει η συνέχιση των μέτρων κατά των εισαγωγών από τη Ρωσία και την Ουκρανία θα είναι περιορισμένη.

(133) Βάσει των ανωτέρω, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν είχαν ουσιαστικές αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική κατάσταση των εισαγωγέων και ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα τους επηρεάσει αδικαιολόγητα.

9.4. **Συμφέρον των χρηστών**

(134) Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, φαίνεται ότι το μερίδιο των ΣΧΣ στο κόστος παραγωγής των χρηστών είναι πολύ χαμηλό. Οι ΣΧΣ γενικά χρησιμοποιούνται σε μεγαλύτερα σχέδια (λέβητες, σωληναγωγούς, κατασκευές) των οποίων αποτελούν μόνον μικρό μέρος. Επομένως η ενδεχόμενη επίπτωση που θα έχει η συνέχιση των μέτρων δεν μπορεί να είναι σημαντική.

(135) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς χρήστες. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18, μόνο ένας χρήστης συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα. Ο εν λόγω χρήστης ανέφερε ότι δεν υπέστη ζημία από την ύπαρξη των μέτρων, αφού υπήρχαν άλλες διαθέσιμες πηγές, και ότι οι ΣΧΣ δεν αντιστοιχούν σε σημαντικό μερίδιο του κόστους παραγωγής του. Στο πλαίσιο αυτό, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, δεδομένου του αμελητέου μεριδίου του κόστους παραγωγής των ΣΧΣ για τους κλάδους χρήστες και της ύπαρξης άλλων διαθέσιμων πηγών εφοδιασμού, τα ισχύοντα μέτρα δεν έχουν σημαντική επίδραση στους κλάδους χρήστες.

▼B

9.5. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(136) Βάσει των ανωτέρω, συμπεραίνεται ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

10. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(137) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων πρόκειται να προταθεί η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας και η λήξη των μέτρων στις εισαγωγές καταγωγής Κροατίας. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.

(138) Ένας ρώσος εξαγωγέας ζήτησε και έγινε δεκτός σε ακρόαση από το σύμβουλο ακροάσεων. Ο εν λόγω ρώσος εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή κατέληξε εσφαλμένα στο συμπέρασμα ότι αυτός δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Ο εν λόγω εξαγωγέας είχε αναγγελθεί ως ενδιαφερόμενο μέρος και υπέβαλε στην Επιτροπή δύο ισχυρισμούς, σχετικά κυρίως με τη ζημία, οι οποίοι ελήφθησαν δεόντως υπόψη από την Επιτροπή. Ωστόσο, ο εν λόγω εξαγωγέας δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο αντιντάμπινγκ και δεν παρέσχε πληροφορίες σχετικά με την τιμή εξαγωγής που εφαρμόζει. Επομένως, η Επιτροπή δεν είχε άλλη εναλλακτική λύση παρά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη Ρωσία, βασιζόμενη στα καλύτερα διαθέσιμα δεδομένα. Η χρήση της εν λόγω μεθόδου δεν αμφισβητήθηκε από τον εν λόγω εξαγωγέα. Υπό τις συνθήκες αυτές, ο εν λόγω εξαγωγέας δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι συνεργάστηκε πλήρως στην έρευνα.

(139) Ο ίδιος εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι η κοινοποίηση αυτή είναι ασαφής, αντιφατική και ανεπαρκώς αιτιολογημένη. Εντούτοις, ο ισχυρισμός αυτός δεν ήταν τεκμηριωμένος.

(140) Άλλος ρώσος εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία θα έπρεπε να υπολογίζονται σωρευτικά με τις εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας. Ωστόσο, κατά την προηγούμενη έρευνα, οι εισαγωγές από τη Ρωσία και την Ουκρανία αξιολογήθηκαν σωρευτικά (μαζί με τις εισαγωγές από την Κροατία). Καθώς οι όροι του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Ρωσία και την Ουκρανία εξακολουθούν να συντρέχουν, οι συνέπειες των εισαγωγών αυτών αξιολογούνται σωρευτικά, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 88 έως 92. Δεν προβλήθηκαν επιχειρήματα που θα δικαιολογούσαν αλλαγή στην εν λόγω μέθοδο.

(141) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν δικαιολογεί τη διατήρηση των μέτρων, καθώς η επανάληψη της ζημίας είναι απίθανη. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκαν νέα επιχειρήματα που θα οδήγησαν σε διαφορετικό συμπέρασμα σχετικά με την επανάληψη της ζημίας όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 127 ανωτέρω.

(142) Προβλήθηκε επίσης το επιχείρημα από ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ότι η μακρά διάρκεια ισχύος των μέτρων δεν είναι δικαιολογημένη και απαιτείται η λήξη τους. Ως προς αυτό, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι πρόκειται για την πρώτη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σχετικά με το σημερινό πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Τα μέτρα όσον αφορά αυτό το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ισχύουν μόνον από το 2006 και δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι η ισχύς τους είναι αδικαιολόγητα μακράς διαρκείας. Πράγματι ίσχυαν μέτρα μεταξύ του 1997 και του 2004 όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Ρωσία και μεταξύ του 2000 και του 2004 όσον αφορά τις εισαγωγές από την Κροατία και την

▼B

Ουκρανία, όμως εκείνα τα μέτρα αφορούσαν πολύ μικρότερο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Σε κάθε περίπτωση, όπως διαπιστώθηκε κατά την παρούσα έρευνα ότι συντρέχουν οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού για τη συνέχιση των μέτρων, το γεγονός ότι τα μέτρα ενδέχεται να ισχύουν επί αρκετά έτη δεν έχει σημασία.

(143) Τέλος, αναφέρθηκε ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία αντιμετωπίζονται διαφορετικά απ' ό,τι οι εισαγωγές από τη Λευκορωσία και την Κροατία, πράγμα το οποίο μπορεί να θεωρηθεί εφαρμογή διακρίσεων. Ο ισχυρισμός αυτός δεν ανταποκρίνεται στην πραγματικότητα εφόσον η κατάσταση όσον αφορά τις χώρες αυτές είναι εντελώς διαφορετική. Η καταγγελία όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Λευκορωσία αποσύρθηκε και η διαδικασία εν συνεχεία περατώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ([1]). Μετά την κοινοποίηση, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να δείχνουν ότι η περάτωση αυτή δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης. Όσον αφορά την Κροατία, όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 63 έως 65, η παραγωγή στην εν λόγω χώρα έπαυσε.

(144) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν δεν ήταν τέτοιας φύσης ώστε να τροποποιηθούν τα ανωτέρω συμπεράσματα.

(145) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ΣΧΣ καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας θα πρέπει να διατηρηθούν. Αντίθετα, τα μέτρα που ισχύουν στις εισαγωγές από την Κροατία θα πρέπει να καταργηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του Διεθνούς Ινστιτούτου Τεχνολογίας Συγκόλλησης — International Institute of Welding (IIW) ([2]), που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93 ([3]) (κωδικοί TARIC 7304 11 00 10, 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 22 00 20, 7304 23 00 20, 7304 24 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 80 30, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 89 30, 7304 59 92 30 και 7304 59 93 20), καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας.

([1]) ΕΕ L 121 της 8.5.2012, σ. 36.

([2]) Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την Τεχνική Έκθεση Technical Report, 1967, IIW doc. IX-555-67, που δημοσίευσε το International Institute of Welding (IIW — Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης).

([3]) Όπως ορίζεται σήμερα στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1006/2011 της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 2011, περί τροποποίησης του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 282 της 28.10.2011, σ. 1). Η κάλυψη προϊόντων καθορίζεται με συνδυασμό της περιγραφής προϊόντων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και της περιγραφής των προϊόντων στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ από κοινού.

▼B

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ %	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ρωσία	Joint Stock Company Chelyabinsk Tube Rolling Plant and Joint Stock Company Pervouralsky Novotrubny Works	24,1	A741
	OAO Volzhsky Pipe Plant, OAO Taganrog Metallurgical Works, OAO Sinarsky Pipe Plant and OAO Seversky Tube Works	27,2	A859
	Όλες οι λοιπές εταιρείες	35,8	A999
Ουκρανία	OJSC Dnepropetrovsk Tube Works	12,3	A742
▼M1	LLC Interpipe Niko Tube και OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP)	13,8	A743
▼B	CJSC Nikopol Steel Pipe Plant Yutist	25,7	A744
	Όλες οι λοιπές εταιρείες	25,7	A999

3. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

4. Περατώνεται η διαδικασία επανεξέτασης σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του Διεθνούς Ινστιτούτου Τεχνολογίας Συγκόλλησης [International Institute of Welding (IIW)], και το οποίο υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93, καταγωγής Κροατίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.